

569073-2026 - Zadávání

Belgie – Tlumočnické služby – Bestek met betrekking tot diensten Raamcontract voor simultaantolken

OJ S 157/2026 17/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim - Oznámení oprav Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: FOD Sociale Zekerheid

E-mail: nathalie.orban@minsoc.fed.be

Právní forma kupujícího: Ústřední orgán státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Sociální služby

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Bestek met betrekking tot diensten Raamcontract voor simultaantolken

Popis: De onderhavige opdracht betreft het simultaan tolken voor de verschillende diensten van de FOD Sociale Zekerheid en andere federale instellingen alsook de huur van tolkapparatuur (oortelefoons en tolkenkoffers).

Identifikátor řízení: b719894a-148c-4524-9635-25b2ab87cad6

Interní identifikátor: 2026-COM-Simultaantolken

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79540000 Tlumočnické služby

2.1.2. Místo plnění

Země: Belgie

Kdekoli v dané zemi

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

2.1.5. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Maximální počet částí, při kterém může podat nabídku jeden uchazeč: 3

Smluvní podmínky:

Maximální počet částí, při kterém mohou být zakázky zadány jednomu uchazeči: 3

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Perceel 1: talencombinatie NL-FR/ FR-NL

Popis: De onderhavige opdracht betreft het simultaan tolken voor de verschillende diensten van de FOD Sociale Zekerheid en andere federale instellingen alsook de huur van tolkapparatuur (oortelefoons en tolkenkoffers). talencombinatie NL-FR/ FR-NL

Interní identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79540000 Tlumočnické služby

5.1.2. Místo plnění

Země: Belgie

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 15/12/2026

Datum konce trvání: 14/12/2030

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/forum>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/general>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: francouzština, nizozemština

Elektronický katalog: Povolena

Požaduje se zaručený nebo kvalifikovaný elektronický podpis nebo pečeti (podle definice v nařízení (EU) č 910/2014)

Lhůta pro doručení nabídek: 01/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 120 Dny

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda s obnovením soutěže

Maximální počet účastníků: 3

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Raad van State

Informace o lhůtách pro přezkum: Art. 23 17 JUNI 2013. - Wet betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten

5.1. **Část: LOT-0002**

Název: Perceel 2: talencombinatie NL-DUI/ DUI-NL; FR-DUI/ DUI-FR; NL-FR-DUI

Popis: De onderhavige opdracht betreft het simultaan tolken voor de verschillende diensten van de FOD Sociale Zekerheid en andere federale instellingen alsook de huur van tolkapparatuur (oortelefoons en tolkenkoffers). talencombinatie NL-DUI/ DUI-NL; FR-DUI/ DUI-FR; NL-FR-DUI

Interní identifikátor: 2

5.1.1. **Účel**

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79540000 Tlumočnické služby

5.1.2. **Místo plnění**

Země: Belgie

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. **Odhadovaná doba trvání**

Datum zahájení: 15/12/2026

Datum konce trvání: 14/12/2030

5.1.6. **Obecné informace**

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.9. **Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. **Zadávací dokumentace**

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/forum>

5.1.12. **Podmínky zadávání zakázek**

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/general>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: francouzština, nizozemština

Elektronický katalog: Povolená

Požaduje se zaručený nebo kvalifikovaný elektronický podpis nebo pečeť (podle definice v nařízení (EU) č 910/2014)

Lhůta pro doručení nabídek: 01/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 120 Dny

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda s obnovením soutěže

Maximální počet účastníků: 3

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Raad van State

Informace o lhůtách pro přezkum: Art. 23 17 JUNI 2013. - Wet betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten

5.1. Část: LOT-0003

Název: Perceel 3: talencombinatie NL-ENG /ENG-NL; FR-ENG/ ENG-FR; NL-FR-ENG

Popis: De onderhavige opdracht betreft het simultaan tolken voor de verschillende diensten van de FOD Sociale Zekerheid en andere federale instellingen alsook de huur van tolkapparatuur (oortelefoons en tolkenkoffers). talencombinatie NL-ENG /ENG-NL; FR-ENG/ ENG-FR; NL-FR-ENG

Interní identifikátor: 3

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79540000 Tlumočnické služby

5.1.2. Místo plnění

Země: Belgie

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 15/12/2026

Datum konce trvání: 14/12/2030

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/forum>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/a5aca487-b7dc-4319-b8a0-5634bb92a176/general>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: francouzština, nizozemština

Elektronický katalog: Povolena

Požaduje se zaručený nebo kvalifikovaný elektronický podpis nebo pečeť (podle definice v nařízení (EU) č 910/2014)

Lhůta pro doručení nabídek: 01/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 120 Dny

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda s obnovením soutěže

Maximální počet účastníků: 3

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Raad van State

Informace o lhůtách pro přezkum: Art. 23 17 JUNI 2013. - Wet betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: FOD Sociale Zekerheid

Registrační číslo: 0367303366_8781

Odbor: FOD Sociale Zekerheid - Communicatie

Poštovní adresa: Kruidtuinlaan 50, bus 100

Obec: Brussel

PŠČ: 1000

Nižší územní jednotka země (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Země: Belgie

E-mail: nathalie.orban@minsoc.fed.be

Telefon: +32 25098054

Internetová adresa: <https://www.socialsecurity.fgov.be>

Profil kupujícího: <https://www.publicprocurement.be/bda?organisationIds=8781&includeOrganisationChildren=true>

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0002

Oficiální název: FOD Beleid en Ondersteuning

Registrační číslo: BE001

Poštovní adresa: Simon Bolivarlaan 30, bus 1

Obec: Brussel

PSČ: 1000

Nižší územní jednotka země (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Země: Belgie

E-mail: revise@publicprocurement.be

Telefon: +32 2 740 80 00

Internetová adresa: <https://bosa.belgium.be>

Úlohy této organizace:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Raad van State

Registrační číslo: 0931814266

Poštovní adresa: Wetenschapsstraat 33

Obec: Etterbeek

PSČ: 1040

Nižší územní jednotka země (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Země: Belgie

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

10. Změna

Znění předchozího oznámení, které má být změněno: 7d24a8e2-5b89-4fa6-9f0e-70dd4747d032-01

Hlavní důvod změny: Informace aktualizovány

Popis: publicatie vragen en antwoorden van het forum.

10.1. Změna

Identifikátor sekce: PROCEDURE

Zadávací dokumentace byla změněna dne: 14/08/2026

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: dc53490a-eefe-449b-8734-128d8b6c6b01 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 14/08/2026 00:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Datum odeslání oznámení (eSender): 14/08/2026 00:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: nizozemština, francouzština

Číslo zveřejnění oznámení: 569073-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 157/2026

Datum zveřejnění: 17/08/2026